-От третьего лица -

—Фил! Я тебя повсюду ищу,—проворчала Клэр, ее волосы выбились из пучка. Она была одета в мальчишескую футболку с графическим рисунком и джинсы.

—Эй! Ты пришла,—взволнованно сказал Фил, подбегая к Клэр и Люку в блейзере и брюках. Он обнял Клэр, обвешанную пакетами с покупками.

—Где ты был?—подозрительно спросила она.

—Я просто... был в магическом магазине...— медленно проговорил Фил.

Не успела Клэр отругать его, как из кафе донесся голос.

—...Кэмерон Такер и «модно опаздывающий» Митчелл Притчетт.

—Митч и Кэм здесь?— спросил Фил.

—Давайте проверим!— крикнул Люк, и они с Филом умчались.

—Фил! Люк!— в недоумении воскликнула Клэр, неохотно следуя за ними. Они не могли долго оставаться с Алекс дома одну.

Хотя Клэр была уверена, что Алекс не отходит от своего стола, она все равно не хотела оставлять ее одну даже на несколько часов.

(Лукас Грэм - 7 лет) (Обязательно врубите этот трек. Вот ссылка на ютуб: https://www.youtube.com/watch?v=LHCob76kigA)

♬♪♬♪♬♪♬♪♬♪

Сев за пианино, Эдвард начал петь.

Эд: ♬♪ Когда мне было семь лет, мама сказала мне: «Заведи себе друзей, иначе тебе будет одиноко.♬♪

(Once I was seven years old my mama told me

Go make yourself some friends or you'll be lonely

Once I was seven years old)

♬♪—Однажды мне было семь лет...—♬♪

—Это хорошо,—заметил Кэм. —Лирика немного детская, но он подросток с ограниченным жизненным опытом...

Пеппер: Шшш!

—Просто слушай,—укорил Пеппер.

Эд: ♬ ♪Это был большой большой мир, но мы думали, что мы больше. Подталкивая друг друга, мы учились быстрее. К 11 годам мы курили траву и пили обжигающией ликер. Мы никогда не были богаты, поэтому стремились к стабильному заработку.♬♪

(It was a big big world, but we thought we were bigger

Pushing each other to the limits, we were learning quicker

By eleven smoking herb and drinking burning liquor

Never rich so we were out to make that steady figure)

—Он сделал ЧТО?— Клэр отреагировала шокировано, пока Фил не закрыл ее рот сзади и не усадил на место.

Эд: ♬♪ Когда мне было одиннадцать лет, мой папа сказал мне: «Найди себе жену, а то тебе будет одиноко.»

(Once I was eleven years old my daddy told me

Go get yourself a wife or you'll be lonely

Once I was eleven years old)

—Однажды мне было одиннадцать лет...—♬♪

♬♪—У меня всегда была мечта, как и у моего папы до меня. Поэтому я начал писать песни, сочинять истории. Что-то в славе всегда казалось мне скучным. Потому что только те, кого я действительно люблю, смогут узнать меня по-настоящему.

(I always had that dream like my daddy before me

So I started writing songs, I started writing stories

Something about that glory, just always seemed to bore me

Cause only those I really love will ever really know me)

Аудитория была очарована, даже критически настроенный Кэм.

♬♪ —Однажды, когда мне было двадцать лет, мою историю рассказали. Перед утренним солнцем, когда жизнь была одинокой. Однажды мне было двадцать лет.—♬♪

(Once I was 20 years old, my story got told

Before the morning sun, when life was lonely

Once I was 20 years old)

♬♪—Я вижу только цели, я не верю в неудачу. Потому что я знаю, что самые маленькие голоса могут стать главными. Со мной мои ребята, по крайней мере те, кто за. И если мы не встретимся до моего ухода, надеюсь, мы увидимся позже.♬♪

(I only see my goals, I don't believe in failure

Cause I know the smallest voices, they can make it major

I got my boys with me at least those in favor

And if we don't meet before I leave,

I hope I'll see you later)

♬♪—Однажды, когда мне было двадцать лет, мою историю стали рассказывать. Я писал обо всем, что видел перед собой. Однажды мне было двадцать лет.— ♬♪

(Once I was 20 years old, my story got told

I was writing about everything, I saw before me

Once I was 20 years old)

—Ему четырнадцать?— недоверчиво прошептал Пеппер.

—Да,—подтвердил Кэм, в равной степени ошеломленный и взволнованный, как будто открыл для себя нового Бибера. Митчелл наклонился к нему, увлеченный.

Эд: ♬♪—Скоро мне исполнится тридцать лет, мои песни проданы. Мы объездили весь мир и до сих пор продолжаем. Скоро мне будет тридцать лет.

(Soon we'll be 30 years old, our songs have been sold

We've traveled around the world and we're still roaming

Soon we'll be 30 years old)

—Я все еще учусь жизни. Моя женщина подарила мне детей. Так что я могу петь им все свои песни, рассказывать им истории ♬♪

(I'm still learning about life

My woman brought children for me

So I can sing them all my songs

And I can tell them stories)

Фил понял:

—Это... его мечта.— Клэр повернулась к Филу, затем переключила внимание на Эдварда, прислушиваясь.

Кэм не мог не отметить:

—Темп замедляется на 30, показывая, что его жизнь замедляется по сравнению с 20 годами. Блестяще.

Эд: ♬♪—Большинство моих парней со мной. Некоторые все еще ищут славы. А некоторых мне пришлось оставить. Мой брат, мне до сих пор жаль.

(Most of my boys are with me

Some are still out seeking glory

And some I had to leave behind

My brother I'm still sorry)

♬♪—Скоро мне будет шестьдесят лет, а моему отцу – был шестьдесят один. Помни о жизни, и тогда твоя жизнь станет лучше ♬♪

(Soon I'll be 60 years old, my daddy got 61

Remember life and then your life becomes a better one

Пеппер сказал: —Значит, ему остался всего год, как и его отцу.— Он промокнул глаза носовым платком.

Эд: ♬♪ —Я так обрадовал этого человека, когда однажды написал ему письмо. Надеюсь, мои дети будут навещать меня раз или два в месяц♬♪

I made a man so happy when I wrote a letter once

I hope my children come and visit, once or twice a month)

Фил смотрел на Люка со слезами на глазах, думая о своем отце во Флориде. Хотя он звонил только сегодня утром, он уже скучал по нему.

Эд: ♬♪—Скоро мне будет шестьдесят лет, буду ли я думать, что мир холоден? Или у меня будет много детей, которые смогут меня согреть? Скоро мне будет шестьдесят лет.—♬♪

(Soon I'll be 60 years old, will I think the world is cold

Or will I have a lot of children who can warm me

Soon I'll be 60 years old

Большинство думало:

«Что ждет меня в будущем?»

Эд: ♬♪—Скоро мне будет шестьдесят лет, буду ли я думать, что мир холодный? Или у меня будет много детей, которые смогут меня согреть? Скоро мне будет шестьдесят лет!—♬♪

(Soon I'll be 60 years old, will I think the world is cold

Or will I have a lot of children who can warm me

Soon I'll be 60 years old)

[Фортепианная интерлюдия]

♬♪—Однажды, когда мне было семь лет, моя мама сказала мне: —Иди и найди себе друзей, а то тебе будет одиноко.— Однажды мне было семь лет.

—Однажды мне было семь лет— ♬♪

{Песня заканчивается} ♬♪♬♪♬♪

Я закончил, и меня встретила тишина. Я повернулся к толпе, на лбу у меня выступил пот от усилий. Я пел со страстью первоклассного парня.

—Ну… как все прошло?— спросил я, вытирая пот.

После моего вопроса толпа замолчала, а затем внезапно разразилась радостными криками и аплодисментами!

Сзади Фил крикнул:

—Так держать, ЭДВАРД!

Кэмерон бросился на сцену, чтобы обнять меня.

—Боже мой, это было прекрасно!

—Да-да, натягивай штаны, у меня есть еще одна песня,—отмахнулся я, высвобождаясь.

—Ах да!— Кэм быстро отошел. Я встал с пианино и взял в руки гитару.

—Первая песня называлась 7 лет,—объявил я.

Толпа зааплодировала, с нетерпением ожидая следующей обещанной композиции.

Я не заметил, но аудитория увеличилась вдвое, некоторые даже встали, чтобы послушать мою игру. Одна голубоглаза девчонка даже уговорила свою маму отвезти ее в торговый центр.

http://tl.rulate.ru/book/83516/3492605